

臺北市立忠孝國中 113 學年度校內本土語競賽

【臺灣客語】海陸腔朗讀篇目 01

【幸福个味緒】李淑娟原作

幸福係麼个味緒？有人會講，係放學時節轉到屋下，對灶下傳來个焮豬腳香味；也有人會講，係阿爸下班過後臉身个臭汗酸味；也有人講，係暗晡頭屋背該頭桂花樹淡淡个花香。味緒，看毋著、聽毋著也摸毋著，當奇妙个係，佢總係做得摻佢兜个回憶園共下，食著、鼻著共樣味緒个時節，回憶也會跔等像戲齣樣又再過放送出來。

佢爸在佢讀國中三年生个時節過身咧，因為發現肝癌个時節忒慢，已經第三期。佢辭忒頭路拖等著病个身體做年零个治療，扞下佢姆摻佢兜兩兄弟就轉長山賣鴨卵咧！阿爸分佢印象最深个毋係長壽菸个味緒，毋係醫院肚吊大笕射¹个藥味，嘎係佢个手路菜「番茄炒雞卵」个好味緒。

阿爸个「番茄炒雞卵」一定愛特別用臨暗頭市場賣伸个、有靠傷个、嫋嫋个番茄，因為該下頭家愛收攤咧，會半賣半相送。佢當沙鼻講：「雖然這毋係星級个材料，毋過有阿爸五星級个好手藝啊！」斷真哦！這項菜上桌个時節，紅啾油光油光个番茄，

合等該綿綿嫩嫩又黃滄滄个雞卵，還旨落嘴就先吞口水咧。該香香又酸酸甜甜个味緒，單淨攪味就做得划忒兩碗白飯，這幸福个味緒一直園在佢个記憶裡肚毋會散忒。

阿爸做化療該段時間，阿姆天旨光愛先去送牛乳，正趕去工地做小工，無時間煮飯。佢摻老弟輒常食白飯傍醬菜、豆腐乳、魚罐頭，係無就泡麵加一隻雞卵。阿爸愁慮佢兜營養毋罇，刻耐仔忍等身體个毋鬆爽煮菜分佢兜食。逐擺酸酸甜甜个味緒食落肚，佢个心也跔等酸酸甜甜，甜个係阿爸惜子个心意，酸个係，毋知還做得過食加幾多擺這幸福个味緒？

對佢來講，幸福就係「番茄炒雞卵」該酸酸甜甜个味緒，佢總會帶出佢最深、最甜个回憶，分佢看著阿爸黃蠟个面容頂高掛等滿足个笑容。這下佢又也最驚食著這樣菜，因為佢驚食忒多別家个「番茄炒雞卵」，會害佢毋記得記憶當中阿爸留分佢个味緒，該阿爸惜子个味緒，佢摻阿爸共下个幸福味緒。

¹ 吊大笕射：音 diau^ˇ tai+ gong sha+；吊點滴。

臺北市立忠孝國中 113 學年度校內本土語競賽

【臺灣客語】海陸腔朗讀篇目 02

【蔥仔】謝宜庭原作

「阿姆，佢就無愛食蔥仔，仰愛監人食啊？」阿綸拈緊擇忒碗肚个蔥仔緊喊到大嫲聲。佢摻佢講：「細人仔莫恁揀食啦！」阿綸拈嘴扁扁、愛噉愛噉樣，實在罅擺。食蔥仔敢有恁艱苦？

其實蔥仔當好食啊，像炒炒肉、煮板圓係無放兜蔥仔就試著無香無氣！蔥仔佢從細斯食到大，因為阿爸就係種蔥仔个啊。還記得細細時節，阿爸在田脣摘好蔥仔，佢摻阿哥愛去脣頭个水窟搽手洗蔥仔，洗到歸身緊顫，一雙手紅冬冬。正月恁冷个天時，係做得壅等被骨在眠床頂搵等，毋知有幾好！

洗好个蔥仔分做兩斤一匝¹，用浸過水个禾稈，扭扭仔編好來，天官光阿爸就用野狼機車載去大市賣。有一年蔥仔當好價，阿爸賣蔥仔賣到有錢好起屋咧。該兩時，在莊下十過萬就做得起兩棧樓咧，歸屋下人儕儕暢到耐毋得，發夢都會笑哦。毋過該下屋還官起，阿爸嘎發生一件大事。

該日，阿爸去摻鄰舍搽犁田，毋知仰般好恬恬嘎分打田機捲落去。佢忍等痛遽遽蹶起來，毋過腳盤摻腳趾公還係分耕田機个

刀仔削忒，血漬漬仔。大家嚇到面壘青，煞煞摻佢送去醫院急診，先生講阿爸愛戴院。毋過，該下日仔遇到苦煎煎仔，仰有錢請人照顧佢呢？阿姆高不將喊正七歲還官讀書个佢，去照顧阿爸，護理師全都阿腦佢仰會恁曉得。其實佢毋係恁曉得，佢係毋盼得阿爸無人照顧定定。

逐日臨暗仔，阿姆會渡阿哥、老妹來醫院摻佢做伴共下歇。食飽夜，佢兜細人仔就會去醫院个晒棚頂搞園人尋。做鬼个人偷偷仔去尋人，園个人乜搞到心肝哼哼滾，實在還好搞哦。

天矇光，阿姆佢兜轉屋下，又伸佢一儕照顧阿爸咧。佢頭磬磬仔²看等在眠床頂睡等个阿爸，細細聲講：「阿爸，你愛遽遽好哦。等你出院，佢俚就做得起屋咧。」該兩時佢還毋知，阿爸賣蔥仔賺來愛起屋个錢，早就分戴院个醫藥費用忒，無伸半銚錢咧。

逐擺看著青里里个蔥仔，佢會想起該冷沁沁个冷天，還過冷到硬絞硬絞个雙手；乜會想起起新屋這深深个想望，摻阿爸著傷个悲傷，還有在醫院搞園人尋个暢樂。一匝蔥仔，毋單淨有錫人个香氣，還有佢淪淪个回憶，張等人生个酸甜苦辣、百樣滋味。

¹ 匝：音 za²；量詞。一把，用以計算成束長條狀物品的單位。

² 頭磬磬仔：音 teu cin¹ cin¹ er / teu cin¹ cin¹ er；形容頭部低垂的樣子。